اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي

الجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية

الدورة **الثامنة**

مقر اليونسكو، القاعة 1

أيلول/سبتمبر 2020**10-8**

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت:

تقرير اللجنة إلى الجمعية العامة

|  |
| --- |
| الملخص  تنص المادة 30.1 من اتفاقية 2003 صون التراث الثقافي غير المادي على أن "ترفع اللجنة إلى كل دورة من دورات الجمعية العامة تقريراً تعده بالاستناد إلى أنشطتها وإلى تقارير الدول الأطراف [...]". تتضمّن هذه الوثيقة تقرير اللجنة على أساس أنشطتها في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير 2018 إلى كانون الأول/ديسمبر 2019 وتقارير الدول الأطراف التي اعتمدتها خلال دورتيها الثالثة عشرة والرابعة عشرة.  القرار المطلوب: **الفقرة 3** |

1. **تنص** المادة 30.1 من اتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي لعام 2003 على أنه "بناء على أنشطتها والتقارير التي تعدها الدول الأطراف [...] تقدم اللجنة تقريرا إلى الجمعية العامة فى كل دورة من دوراتها". وتستطرد المادة 30.2: "...يُرفع التقرير إلى المؤتمر العام لليونسكو". الفترة التي يغطيها هذا التقرير هي من كانون الثاني/ يناير 2018 إلى كانون الأول /ديسمبر 2019. وتتبع فترة إعداد التقرير قرار الجمعية العامة المتخذ فى دورتها الخامسة بشأن البند 6 من جدول الأعمال )قرار [6.GA 5](https://ich.unesco.org/en/Decisions/6.GA/5)) والذى بموجبه طلبت الجمعية العامة أن تقوم اللجنة بإعداد تقاريرها المستقبلية مرتين كل عام. وفي هذا الصدد، نعرض أدناه تقرير اللجنة في الملحق الخاص بهذه الوثيقة[[1]](#footnote-1). يتضمن أيضا هذا التقرير مجموعة من التقارير الوطنية التي قدمتها الدول الأطراف، بحسب المعنى المقصود في المادة 29 من الاتفاقية، والتي تم اعتمادها من اللجنة أثناء دورتيها الثالثة عشرة والرابعة عشرة.
2. ينبغى قراءة هذا التقرير مع التقرير الذي أعدته الأمانة حول أنشطتها (الوثيقة [LHE/20/8.GA/6](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-6-RU.docx)) والبيان المالي للصندوق الخاص بصون التراث الثقافي غير المادي )الوثيقة [LHE/20/8.GA/INF.7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-RU.docx)).
3. وقد ترغب الجمعية العامة في اعتماد القرار التالي:

مشروع القرار 8.GA 5

إنّ الجمعية العامة،

.1 وقد درست الوثيقة LHE/20/8.GA/5؛

2. وإذ تذكّر المادة 30 من الاتفاقية؛

3. وترحب بكريباتي وسنغافورة وجزر سليمان التي صدقت على الاتفاقية خلال فترة التقرير، وتعرب عن ارتياحها لارتفاع معدل التصديق عبر الأقاليم؛

4. وتحيط علماً بتقرير اللجنة إلى الجمعية العامة بشأن أنشطتها خلال الفترة الممتدّة من كانون الثاني/يناير 2018 إلى كانون الأول/ ديسمبر 2019، بحسب المرفق بهذه الوثيقة، وتشكر اللجنة على عملها المثمر؛

5. وتهنئ اللجنة على التقدّم المحرز في تحسين حوكمة الاتفاقية وبشكل ملحوظ من خلال إصلاح آلية إعداد التقارير الدورية التي أ) تهدف إلى تحسين المعدل المنخفض لتقديم التقارير، ب) تم توفيقها مع إطار النتائج الشامل، ج) ستتبع دورة إقليمية لإعداد التقارير، ومن ثم تعرب عن أملها في أن تعمل الآلية المعدلة كأداة مفيدة لرصد إنجازات وآثار الاتفاقية على مستويات مختلفة في كل المناطق؛

6. وتهنئ أيضاً اللجنة لما توليه من أهمية مستمرة لبناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية من خلال البرنامج العالمي لبناء القدرات، وتحيط علماً بارتياح المبادرات المتعلقة بصون التراث الثقافي غير المادي في التعليم الرسمي وغير الرسمي؛

7. وتؤكد على الدور المهم الذي يمكن أن يلعبه صون التراث الثقافي غير المادي في دعم بناء السلام والتعاون، بشكل ملحوظ فيما يخص قرار اللجنة حول التسجيل المشترك لأحد العناصر ([قرار 13.COM 10.b.41](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/10.b.41))؛

8. وتشدد على أهمية الإنعكاس الذي أطلقته اللجنة حول طبيعة وأغراض آليات الإدراج بموجب الاتفاقية، من بينها متابعة العناصر التي تم تسجيلها كجزء من هذا الإنعكاس الأوسع نطاقا، وترحب بالخطوات الأولية المتخذة لتحسين عملية التسجيل من خلال عملية حوار المنبع؛

9. وتعرب عن ارتياحها التام بقرار اللجنة بحذف عنصر من واحدة من قوائم الاتفاقية تمشيا مع المبادئ التأسيسية لليونسكو ومبادئ اتفاقية الكرامة والمساواة والاحترام المتبادل بين الشعوب ([قرار 14.COM 12](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/12)) ؛

10. و كما تقدر الانعكاس الذي قد اتخذته اللجنة حول التراث الثقافي غير المادي في حالات الطوارئ، وكذا غيرها حول مشاركات المنظمات غير الحكومية في التنفيذ الخاص بالاتفاقية؛

11. وتطلب من المدير العام عرض هذا التقرير على المؤتمر العام لليونسكو وفقاً للفقرة 2 من المادة 30 من الاتفاقية.

**ملحق**

**تقرير مقدم من اللجنة إلى الجمعية العامة حول أنشطتها**

1. تم تحديد مهام اللجنة في اتفاقية 2003 لصون التراث الثافي غير المادي وعلى وجه الخصوص مادة 7. ويتبع هذا التقرير ترتيب المهام الذي تم تحديده في تلك المادة.
2. في عام 2018، جددت الجمعية العامة نصف أعضائها الأربعة وعشرين للجنة عن طريق انتخاب 12 دولة طرف للعمل لمدة أربع سنوات. وكان الأعضاء الأربعة والعشرون للجنة أثناء الفترة حزيران/ يونيو 2018 إلى حزيران/ يونيو 2020 هم: آرمنيا، النميا، إذربيجان\* الكاميرون\* الصين\* كولومبيا، كوبا، قبرص، جيبوتي\* جواتيمالا، جاميكا\* اليابان\* كازاخستان\* الكويت\*لبنان، موريتانيا، هولندا\* فلسطين، الفلبين، بولندا\* السنغال، سيريلانكا\* توغو\* وزامبيا (أعضاء اللجنة المشار إليهم بعلامة النجمة لديهم تفويض بين عامي 2018 و2022، التفويض للأولئك من ليس لديهم علامة النجمة بين عامي 2016 و2020).
3. أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، اجتمعت اللجنة مرتين: في بورت لويس- جمهورية موريشيوس، من 26 تشرين الثاني/ نوفمبر إلى 1 كانون الأول/ ديسمبر 2018 لدورتها الثالثة عشر (13.COM) ، وفي بوغوتا-جمهورية كولومبيا، من 9 إلى 14 ديسمبر/ كانون الأول 2019 لدورتها الرابعة عشر (14.COM).
4. تم انتخاب مكتب الدورة الثالثة عشرة للجنة في نهاية الدورة الثانية عشرة في كانون الأول / ديسمبر 2017 في جزيرة جيجو - جمهورية كوريا، ويتألف من: معالي السيد بريثفيراجسينج روبون (جمهورية موريشيوس) بصفته رئيسا، قبرص وأرمينيا وغواتيمالا والفلبين ولبنان بصفتهم نوابا للرئيس، والسيدة جابريل ديتشمان (النمسا) بصفتها مقررة.
5. تم انتخاب مكتب الدورة الرابعة عشرة للجنة في نهاية الدورة الثالثة عشرة في كانون الأول / ديسمبر 2018 في بورت لويس - جمهورية موريشيوس، ويتألف من: السيدة ماريا كلوديا لوبيز سورزانو (جمهورية كولومبيا) بصفتها رئيس، النمسا وبولندا والفلبين وزامبيا وفلسطين بصفتهم نوابا للرئيس، والسيد برنارد جانكي (جامايكا) بصفته مقررا.
6. اجتمع المكتب من الثلاثاء إلى السبت خلال جلسات اللجنة. وأثناء الفترة المشمولة بالتقرير، اجتمعت أيضا ست مرات في مقر اليونسكو، في: 22 آذار/ مارس 2018 (13.COM 1.BUR)، 7 حزيران/ يونيو 2018 (13.COM 2.BUR)، 2 تشرين الأول/ أكتوبر 2018 (13.COM 3.BUR)، 21 آذار/ مارس 2019 (14.COM 1.BUR)، 18 حزيران/ يونيو 2019 (14.COM 2.BUR) و3 تشرين الأول/ أكتوبر 2019 (14.COM 4.BUR). بالإضافة إلى ذلك، تم عقد استشارة إلكترونية في أيلول/ سبتمبر 2019 (14.COM 3.BUR).
7. أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، فحصت اللجنة ومكتبها إجمالي 86 عنصرا مسجلين على جداول أعمالهم، مصحوبة بـ89 وثيقة عمل أو وثائق معلومات و12 ترشيحا لقائمة الصون العاجل، و 78 ترشيحا للقائمة التمثيلية، 3 عروض لممارسات الصون الجيدة، 37 طلبا للمساعدة الدولية، وتقارير مقدمة من الدول الأطراف، و63 طلبا للاعتماد أو التجديد من المنظمات غير الحكومية (المشار إليها فيما يلي باسم المنظمات غير الحكومية NGOs). وأحاطت اللجنة علما بالانعكاس على مشاركة المنظمات غير الحكومية في تنفيذ الاتفاقية.
8. وفي دورتها الخامسة عشرة، انتخبت اللجنة الأعضاء التابعين لمكتب الدورة الخامسة عشرة، وتتألف من: معالي السيدة اوليفيا جرانج (جمايكا) بصفتها الرئيس، هولندا، أذربجان، الصين، جيبوتي، والكويت بصفتهم نوابا للرئيس، والسيد عبدالرحمنوف (كازاخستان) بصفته مقررا.

**1- تعزيز أهداف الاتفاقية وتشجيع ورصد تنفيذها، وتقديم المشورة حول تدابير الصون والممارسات الجيدة**

**(**مادة 7[أ] و7[ب]).

1. **التصديق**
2. - صدقت ثلاث دول (كيريباتي، سنغافورة وجزر سليمان) على الاتفاقية في الفترة بين كانون الثاني/ يناير 2018 وكانون الأول/ ديسمبر 2019. وفي نهاية عام 2019، بلغ عدد الدول الأطراف فى الاتفاقية 178 دولة.
3. **الحوكمة الجيدة التي تيسرها الخدمات المحسنة لإدارة المعرفة**
4. تستمر الحوكمة الجيدة للإتفاقية فى كونها أولوية للجنة التي تلتزم بالسعي إلى التحسينات الممكنة لتحقيق هذه الغاية. ولدعم هذه المهام، خصص مكتب اللجنة مجموع ثلاثمائة وثمانية وثلاثون ألفًا وخمسمائة وإثنا عشر دولارًا أمريكيًا – على سبيل المثال، 20 بالمائة من بند الميزانية *"المهام الأخرى للجنة"* – في الفترة من يناير 2018 إلى ديسمبر 2019. وفي جلستيها الثالثة عشر والرابعة عشر، قامت اللجنة بفحص متابعة تنفيذ التوصيات المتعلقة بمجموعات العمل المفتوحة حول الإدارة والإجراءات وأساليب العمل للهيئات الإدارية لليونسكو (الوثائق [ITH/18/13.COM/17](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-17-EN.docx) و [LHE/19/14.COM/19](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-19-EN.docx)) والتي تمت الموافقة عليها في الجلسة الثامنة والثلاثين من المؤتمر العام في عام 2015 (القرار 101 38/ج). وبشكل عام، تم اتخاذ بعض الإجراءات لتحديد وضع عدد من التوصيات إما ب"منتهية" أو "جارية". وفيما بين هاتين الجلستين للجنة، تواصلت مناقشة وضع التوصيات أثناء الجلسة السابعة للجمعية العامة في يونيو 2018 (القرار  [ITH/18/7.GA/12](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-12-EN.docx)). وفي الجلسة الرابعة عشر، أحيطت اللجنة علمًا أيضًا بأن الجمعية العامة ستناقش في جلستها الثامنة التحضير للقرارين ج/4 وج/5 بالإشارة إلى التوصية رقم 74.
5. وفي قرارها رقم [7.GA 9](https://ich.unesco.org/en/d%C3%A9cisions/7.GA/9?dec=decisions&ref_decision=7.GA)، اعتمدت الجمعية العامة خطة لاستخدام موارد صندوق التراث الثقافي غير المادي (يشار إليه فيما بعد بالصندوق) في القترة من 1 يناسر 2018 إلى 31 ديسمبر 2019، والذي خصص20 بالمائة من الميزانية (1718154 دولارا أمريكيًا) "للمهام الأخرى للجنة". وبموجب القرار [12.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/7)، فوضت اللجنة مكتبها في سلطات اتخاذ القرار بشأن استخدام الأموال المخصصة لبند الميزانية هذا فى الخطة بناءً على مقترحات محددة تعدها الأمانة. وبناءً على ذلك، اعتمد المكتب هذا القرار للفترة من 1 يناير 2018 إلى 31 ديسمبر 2019. ويتضمن التقرير المقدم من الأمانة إلى للجنة المزيد من المعلومات حول نتائج هذه الأنشطة حتى تاريخ يونيو 2019 ([document LHE/19/14.COM/5.b](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-5.b-EN.docx)). بالإضافة إلى ذلك، اعتدمت الجلسة الرابعة عشر للجنة مشروع خطة لاسخدام موارد صندوق التراث الثقافي غير المادي للفترة من 1 يناير 2020 إلى 31 ديسمبر 2021 والنصف الأول من العام 2022 ويتم تقديمها إلى الجمعية العامة للتصديق.
6. وخلال الفترة التى يغطيها التقرير، تم إنجاز العديد من التحسينات لخدمات إدارة المعرفة للاتفاقية، مع إتاحة وظائف جديدة لتيسير الحوكمة الجيدة والمحسنة للإتفاقية. وتضمنت أبرز الإنجازات الإتصال إلكترونيًا للإبلاغ لدعم آلية التقارير الدورية المعدلة وكذلك الأمر فيما يخص منظمات المجتمع المدني المعتمدة. تم أيضَا إطلاق النسخة العربية من الموقع الإلكتروني للإتفاقية. علاوة على ذلك، تم فهرسة العناصر المدرجة ومشروعات الحماية ومنظمات المجتمع المدني المعتمدة ويمكن الآن البحث عن مجموعات البيانات بحسب معايير متصلة بالمحتوى وتحميلها لإتاحة التحليل الخارجي. وتم إطلاق آداة أخرى وهى - مسرد مراجع البحث الخاصة باتفاقية التراث الثقافي غير المادي – وتوفر مسردًا تفاعليًا لمراجع البحث المتعلقة بالاتفاقية وتنفيذها.
7. أما بالنسبة إلى تعديل الآلية الدورية للتقارير والتي بدأت بتبني إطار عمل النتائج الكلية للاتفاقية (القرار [7.GA 9](https://ich.unesco.org/en/d%C3%A9cisions/7.GA/9?dec=decisions&ref_decision=7.GA))، فقد اتخذت اللجنة في جلستها الثالثة عشر خطوة إضافية بتبني جدول زمني للدورة الإقليمية الأولى للتقاير بموجب الاتفاقية (القرار [13.COM 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/8)). وفي جلستها الرابعة عشر، أحيطت اللجنة علمًا بالإجراءات الآتية التي اتخذتها الأمانة: أ) مراجعة نموذج الإبلاغ ICH-10 ونسخته الالكترونية؛ ب) إصدار مجموع 26 مذكرة توجيه؛ و ج) تطوير نهج بناء للقدرات والمواد المتعلقة بمساعدة الدول القدمة للتقارير. وحظت هذه الإجراءات بدعم من جمهورية كوريا (300000 دولار أمريكي).

**ج) تعزيز برنامج بناء القدرات ومبادئه التوجيهية لتدابير الحماية وأفضل الممارسات**

1. مازالت اللجنة تعتبر بناء القدرات أمرًا مهمًا وتصونه كهدف من إحدى أولويات التمويل العالمي للاتفاقية، "تعزيز القدرات لحماية التراث الثقافي غير المادي والمساهمة في التنمية المستدامة". ويرجع الأمر إلى اعتماد التنفيذ الفعال للاتفاقية على المعرفة والفهم الشاملة للاتفاقية ومبادءها وتدابيرها وآلياتها. وبالتالي، فقد خصص مكتب اللجنة مبلغ 619150 دولارًا أمريكيًا – على سبيل المثال، 36 بالمائة تحت بند "المهام الأخرى للجنة" – في الفترة من يناير 2018 إلى ديسمبر 2019. وهدفت الأنشطة المنفذة تحت هذا المسمى إلى تحقيق عدد من المهام المتداخلة، وبالأخص: 1) تعزيز شبكة الميسرين؛ 2) إعداد محتوى وأشكال ومواد كافية؛ 3) رصد وتقييم وتبني الاستراتيجية؛ و 4) تعزيز الشبكات والشراكات مع مؤسسات التعليم العالي.

**د) إدراج التراث الثقافي غير المادي في خطط وسياسات وبرامج التنمية**

1. يعد إدراج التراث الثقافي غير المادي في خطط وسياسات وبرامج التنمية أمرًا أساسيًا لتعزيز أهداف الاتفاقية في سياق جدول أعمال 2030 للتنمية المستدامة. وقد خصص المكتب مبلغ 286,600 دولار أمريكي لهذا الشأن - على سبيل المثال، 17 بالمائة تحت مسمى "المهام الأخرى للجنة" في الفترة من 2018 - 2019، مقارنة بنسبة 3 بالمائة في الفترة من 2016- 2017. وقد أظهرت الإجراءات الجارية بموجب هذا التخصيص أن تنفيذ الاتفاقية يحدث خلال نطاق عالمي أكبر وأن حماية التراث الثقافي غير المادي قد يسهم بشكل مجدي في عدد من أهداف التنمية المستدامة.
2. وفي إطار الأولوية العالمية الثانية لتمويل الاتفاقية، "حماية التراث الثقافي غير المادي في التعليم النظامي وغير النظامي (2018-2021)، تم تبني العديد من المبادرات لتعزيز الانتقال من خلال التعليم النظامي وغير النظامي كإجراء حماية بما يتسق مع المادة الثانية من الاتفاقية.
3. تمعنت اللجنة في التراث الثقافي غير المادي في حالات الطوارئ خلال مختلف الدورات السابقة. في 2018، شعرت اللجنة بحتمية تعريف وسائل التشغيل لحماية التراث الثقافي غير المادي في حالات الطوارئ (القرار [13.COM 11](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/11)) وبناءً على ذلك، فقد تم عقد اجتماع خبراء فردى في مايو 2019، بدعم من الحكومة الصينية من أجل وضع تصور ونقل المعرفة والخبرة المكتسبة للمساعدة المنهجية للدول الأطراف أو أي جهة معنية قومية أو دولية. وحول فحص استنتاجات الاجتماع (الوثيقة [LHE/19/14.COM/13](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-13-EN.docx))، فقد أيدت اللجنة في جلستها الرابعة عشر المبادئ التشغيلية وطرق حماية التراث الثقافي غير المادي في حالات الطوارئ وقد طلبت من الأمانة تقديمها للفحص من قبل الجمعية العامة في دورتها الثامنة في يونيو 2020.

**هـ) رفع مستوى الوعي والتواصل**

1. يمكن فهم تعزيز أهداف الاتفاقية على أنه إجراء حماية في حد ذاته، على النحو المعرف في المادة 2-3 من الاتفاقية. ويعد تطوير شراكات مؤسسية استراتيجية وفعالة أيضا أمر أساسى لتحقيق أهداف الاتفاقيات. ومع أخذ هذه النقاط في الاعتبار، خصص المكتب ما مجموعه 473،922 دولارًا أمريكيًا للفترة من يناير 2018 إلى ديسمبر 2019 لدعم مبادرة الأمانة في هذين المجالين.
2. وفرت الوثيقتان [ITH/18/13.COM/INF.5.1](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-INF.5.1-EN.docx) و[LHE/19/14.COM/5.b](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-5.b-EN.docx) للجنة آخر التحديثات بشأن التقدم المحرز في أنشطة الاتصال التي نفذتها الأمانة في الفترة من يناير إلى يونيو 2018 ومن يناير 2018 إلى يونيو 2019. وقد شهدت اللجنة في دورتيها الثالثة عشرة والرابعة عشرة فعالية إجراءات الاتصال هذه في دعم تطوير مجالات مواضيعية جديدة بموجب الاتفاقية - التراث الثقافي غير المادي والشعوب الأصلية؛ والتراث الثقافي غير المادي والتعليم؛ كما تم كذلك إصدار كتيب مجدد من أجل برنامج بناء القدرات. ساهمت هذه الإجراءات أيضاً في توسيع نطاق وصول الاتفاقية إلى جمهور أكبر لم تتم مخاطبته من قبل (أي الشباب والشعوب الأصلية).
3. وعقب المؤشرات التي قدمتها اللجنة في دورتها الثانية عشرة، قامت الأمانة وفريق العمل غير الرسمي المنشأ لهذا الغرض، بالتشاور مع المنظمات غير الحكومية المعتمدة، بالتفكير فى السبل الممكنة لزيادة مشاركة المنظمات غير الحكومية فى إطار اتفاقية عام 2003، وكيف سينعكس ذلك في آليات الاعتماد والتجديد للمنظمات غير الحكومية. وبناءً على نتائج المشاورة الإلكترونية التي أجرتها الأمانة عام 2018 ومناقشات اللجنة في دورتها الثالثة عشرة، تم تنظيم اجتماع تشاوري في أبريل 2019 في مقر اليونسكو. وقامت اللجنة في دورتها الرابعة عشرة بفحص نتائج تلك المناقشات.

**2- إعداد مسودة خطة لاستخدام موارد الصندوق وزيادتها** (المادتان 7(ج) و7(د))

1. تقدم اللجنة إلى الدورة الثامنة للجمعية العامة خطة لاستخدام موارد الصندوق للفترة الممتدة من 1 يناير 2020 إلى 31 ديسمبر 2021 وللأشهر الستة الأولى من عام 2022. وقد وُضعت هذه الخطة استمراراً للنهج المتبع في فترة عام 2018-2019. وسيستمر تخصيص النسبة الأكبر للمساعدة الدولية. انظر الوثيقة [LHE/19/14.COM/7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-7-EN.docx)الخاصة بالخطة.
2. خلال الفترة التى يغطيها التقرير، قُدمت مساهمات إضافية طوعية من الصين واليابان وهولندا وسويسرا بقيمة 528,349 دولار أمريكي إلى الصندوق لتمويل أربعة مشاريع مختلفة. كما تلقى الصندوق الفرعي التابع للصندوق الأساسي المخصص حصرياً لتعزيز القدرات البشرية للأمانة العامة مساهمات بقيمة 76,908 دولار أمريكي خلال نفس الفترة من كزاخستان وموناكو والجبل الأسود والسويد.
3. تتضمن الوثيقة[LHE/19/14.COM/7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-7-EN.docx)، بالملحق الثاني (أ)، قائمة بتلك المساهمات للفترة الممتدة من 1 يناير 2018 إلى 30 يونيو 2019 بالإضافة إلى بيان الإيرادات والنفقات بالملحق الثاني. تتضمن الوثيقة [LHE/19/14.COM/6](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-6-EN.docx) قائمة بالمساهمات الطوعية الواردة إلى الصندوق والصناديق الفرعية منذ الدورة الثالثة عشر للجنة، في الفترة من أكتوبر 2018 إلى أكتوبر 2019.

**3- إعداد التوجيهات التنفيذية لتطبيق الاتفاقية** (المادة 7[ه])

1. خلال الفترة التى يغطيها التقرير، أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على توجيهات أو تعديلات جديدة على التوجيهات التنفيذية لتطبيق الاتفاقية بشأن المسائل التالية:

* عملية الحوار والتعديلات المحتمل إدخالها على التوجيهات التنفيذية التي ستقدم إلى الدورة الثامنة للجمعية العامة للدول الأطراف في عام 2020.

**4- فحص التقارير الدورية** (المادة 7[و])

1. تنص الاتفاقية، في المادة 29، على أن تقدم الدول الأطراف إلى اللجنة تقارير خاصة بالتدابير التشريعية والتنظيمية وغيرها من التدابير المتخذة لتطبيق الاتفاقية، وفي المادة 30 التي "على أساس أنشطتها والتقارير المقدمة من الدول الأطراف [...]، ستقدم اللجنة تقريراً إلى الجمعية العامة". وخلال الفترة التى يغطيها هذا التقرير، فحصت اللجنة 32 تقريراً قدمتها الدول الأطراف حول تطبيق الاتفاقية على الأصعدة الوطنية في عام 2018، وفحصت أيضاً 20 تقريرعن حالة العناصر المدرجة في قائمة التراث الثقافي غير المادي التي تحتاج إلى صون عاجل (فيما يلي، قائمة الصون العاجل) (16 عنصر في 2018 و4 عناصر في 2019). بسبب التغيير في آلية كتابة التقارير الدورية، فقد تم تعليق تقديم التقارير الدورية الخاصة بتطبيق الاتفاقية والتقارير الخاصة بالعناصر المدرجة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية (فيما يلي، القائمة التمثيلية) لتكون المواعيد النهائية في 15 ديسمبر عام 2018 و2019، بما في ذلك التقارير المتأخرة (وثيقة [ITH/18/13.COM/8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-8-EN.docx) ). وفي الوقت الحالي، لن يؤثر التغيير في الآلية الخاصة بكتابة التقاريرالدورية على إجراءات رفع التقارير عن حالة العناصر المدرجة في قائمة الصون العاجل. ويمكن الاطلاع على استعراض عام مفصل وملخص لكل تقرير في وثائق عمل اللجنة ذات الصلة: الوثائق [ITH/18/13.COM/7.b](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-7.b-EN.docx)، و[ITH/18/13.COM/9.a](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-9.a-EN.docx)، و [ITH/18/13.COM/7.](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-7.a_Rev.-EN.docx)a.

**5**- **إدراج العناصر على قائمة الاتفاقية، واختيار ممارسات الصون الجيدة، وتقديم المساعدة الدولية** (المادة 7 [ز])

1. خلال الفترة التى يغطيها التقرير، قامت اللجنة بفحص 102 تقرير وإدراج ما مجموعه 78 عنصراً في قوائم الاتفاقية: 12 عنصراً في قائمة الصون العاجل و66 عنصراً في القائمة التمثيلية. وقامت اللجنة أيضاً باختيار ثلاث ممارسات جيدة. وفي دورتيها الثالثة عشر والرابعة عشر، وافقت اللجنة على طلب مساعدة دولية بمبلغ 213,260 دولار أمريكي وطلب مساعدة دولية بمبلغ إجمالي قدره 387,770 دولار أمريكي على التوالي. علاوة على ذلك، فإن التسجيل غير المسبوق للدورة الثالثة عشرة للجنة "المصارعة الكورية التقليدية (Ssirum / Ssireum)" على القائمة التمثيلية، باعتبارها ترشيحاً منضماً من قِبَل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا، قد أظهر الدور الذي تستطيع اليونسكو أن تلعبه في المساهمة في السلام الإقليمي والعالمي من خلال الثقافة.
2. منذ عام 2016 على الأقل، أعربت الدول الأطراف عن اهتمامها بإنشاء نظام يوضح المسائل الفنية الثانوية قبل تقديم الترشيحات إلى اللجنة. وبناءً على المناقشات التي دارت في الدورات السابقة، قدمت اللجنة في دورتها الثالثة عشرة إجراءً تجريبيًا جديدًا لدورة 2019 يسمى "الحوار التمهيدي المؤقت" وقررت مواصلة التفكير في آلية "حوار" مناسبة لتعزيز شفافية ومصداقية عملية التقييم ([القرار13.COM](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/10) 10 والقرار [13.COM](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/16) 16). وقد سمح ذلك لهيئة التقييم ببدء مراسلات خطية عندما ترى أ إجراء عملية صغيرة للأسئلة والأجوبة مع الدولة المقدمة للطلب قد توضح إذا كان الترشيح قد استوفي المعيار المعني. واستعرضت الدورة الرابعة عشر للجنة هذه تجربة لعملية الحوار التمهيدي المؤقت، بهدف تقديم تعديلات ممكنة على التوجيهات التنفيذية للدورة الثامنة للجمعية العامة للدول الأطراف في عام 2020.
3. لا توجد آلية قائمة حالياً تتيح للأمانة العامة بأن توجه انتباه اللجنة إلى العدد المتزايد من الرسائل الواردة بشأن الظروف المتغيرة لحالة العناصر المدرجة في قوائم الاتفاقية. وفي دورتها الثالثة عشر، اعترفت اللجنة بضرورة التفكير في متابعة العناصر المدرجة كجزء من التفكير الأوسع نطاقا بشأن آليات الإدراج في الاتفاقية. كما نظرت الدورة الرابعة عشر للجنة في قضية كرنفال آلست (بلجيكا)، وهو عنصر تم إدراجه في عام 2010 بالقائمة التمثيلية، بناء على طلب المكتب. وبعد أن رأت اللجنة أن العنصر لم يعد يفي بمعايير التسجيل R.1 و R.2، وبعد الإحاطة علما *بالمذكرة الشفوية* من مملكة بلجيكا (المؤرخة 5 ديسمبر 2019) ، قررت اللجنة حذف العنصر من تلك القائمة تماشياً مع الفقرة 40 من التوجيهات التنفيذية.
4. وفي الوقت نفسه، أطلقت اللجنة، في دورتها الثالثة عشرة، عملية تصورية طويلة الأجل حتى عام 2022 بشأن آليات الإدراج الخاصة بالاتفاقية، بدعم من حكومة اليابان. والهدف العام للمبادرة هو تصور، *في جملة الأمور*، طبيعة وأغراض القوائم وسجل الاتفاقية وكذلك مدى همية الأانلحنلول أهمية المعاييرالمختلفة لكل هذه الآليات. ويعتبر استعراض منهجية تقييم الترشيحات والنظر فيها جزءاً مهماً من التصور. وقد أحرزت الدورة الرابعة عشرة للجنة تقدماً في هذا الصدد، وذلك بالإشارة إلى سلسلة من الموضوعات التي سيتم تناولها خلال اجتماع الخبراء الأول الذي سيعقد في أوائل عام 2020.
5. وافقت اللجنة (للطلبات التي تزيد قيمتها عن 100,000 دولار أمريكي) أو المكتب (للطلبات التي تصل إلى 100,000 دولار أمريكي وطلبات الطوارئ) على 26 طلباً من أصل 37 طلباً للمساعدة الدولية، بإجمالي مبلغ 2,451,208 دولار أمريكي ، خلال الفترة التى يغطيها التقرير. (انظر أيضا الوثيقتين [ITH/18/13.COM/7.c](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM-7.c-EN.docx) و [LHE/19/14.COM/9.b](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-9.b-EN.docx) للتقرير الخاص باستخدام الدول الأطراف للمساعدة الدولية). وتلقت 21 بلداً مساعدة مالية من الصندوق خلال الفترة التى يغطيها التقرير. بناء على ما تم إبلاغ الدورة الرابعة عشر للجنة به (الوثيقتان [LHE/19/14.COM/7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-7-EN_Rev.2.docx) و[LHE/19/14.COM/INF.7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM-INF.7-EN.docx) )، أصبحت الدول الأطراف تستفيد إلى حد كبير من آليات المساعدة الدولية.

1. ملاحظة: بسبب لجائحة كوفيد-19، تغيرت بعض التواريخ المذكورة في الملحق منذ ذلك الحين، لا سيما أن الدورة الثامنة للجمعية العامة قد أُرجئت إلى 8-10 أيلول / سبتمبر 2020 واجتماع الخبراء بشأن طبيعة وأغراض آليات الإدراج تم تأجيله حتى أوائل عام 2021. [↑](#footnote-ref-1)